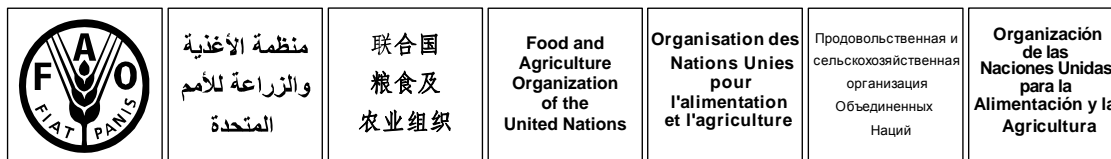


2012 年 2 月



植物检疫措施委员会

第七届会议
2011 年 3 月 19—23 日，罗马
2011 年国际植保公约能力建设活动
暂定议程议题 10.4

I. 引言

1. 植物检疫措施委员会第五届会议（植检委第五届会议）成立了一个专家工作组，对植物检疫能力建设执行计划进行审查改进，协助秘书处开发国家的植物检疫能力。
2. 秘书处按照植检委第五届会议（2010 年）批准的职责范围，根据主席团（2010 年 6 月）关于挑选与会者的标准的指导意见，筹备了专家工作组的会议。第一次会议于 2010 年 10 月 25—29 日在罗马粮农组织总部举行。
3. 第二次能力建设专家工作组会议于 2011 年 5 月 23—27 日在牙买加蒙特哥贝湾举行。除非洲之外，粮农组织所有区域都出席了会议。参会的还有两个观察员组织，即标准及贸易发展基金和美洲农业合作研究所。
4. 在这次会议上，能力建设专家工作组认为可立即，甚至在植检委第七届会议（2012 年）批准一项总体工作计划之前，就采取几项举措并挑选若干项优先重点和活动组合成一项短期工作计划。该短期工作计划已提请植检委第六届会议（2011 年）注意。
5. 能力建设专家工作组为制定能力建设工作计划和国际植保公约能力建设监督结

为尽量减轻粮农组织工作过程对环境的影响，促进实现对气候变化零影响，
本文件印数有限。谨请各位代表、观察员携带文件与会，勿再索取副本。
粮农组织大多数会议文件可从互联网 www.fao.org 网站获取。

构提案所做的努力，已单独提交报告。以下报告涉及 2011 年开展的其他主要活动。

II. 植检能力评价工具的使用

6. 2011 年，秘书处工作人员推动在 8 个发展中国家（阿富汗、阿塞拜疆、巴哈马、布隆迪、黎巴嫩、莱索托、莫桑比克和阿曼）应用植物检疫能力评价工具。一些国家为其应用植物检疫能力评价工具制定了战略框架。许多捐助者现要求根据植检委第六届会议（2011 年）的建议，进行植物检疫能力评价，作为评价提交捐助者考虑一供资的项目建议书是否合适的先决条件。食品法典正在能力建设领域评价根据植物检疫能力评价的指导意见，为同样的目的开发一个类似工具的可能性。

7. 截至 2011 年 12 月底，秘书处收到了在 2012 年促进植物检疫能力评价工具应用的 32 项请求。

III. 国际植保公约能力建设项目

8. 2011 年，秘书处继续与捐助机构和缔约方合作，为通过多种资源资助的项目提供能力建设技术援助。秘书处主要处理粮农组织的项目，这类项目仍然是秘书处主要的能力建设活动。然而，秘书处根据监督或执行协议，越来越多地参与标准及贸易发展基金的活动，因为需要处理卫生和植物检疫措施的相关问题，而且得到了标准及贸易发展基金提供的资金。

9. 在 2011 年，国家、区域和国际一级共有 35 个不同的能力建设项目要求国际植保公约秘书处的参与。这些项目现处于不同的发展阶段，其资金来源和计划不同，需要的投入种类也不同。其中，由于能力建设专家工作组的集中努力，有一个项目，即“全球植检手册、标准操作程序和培训包”，由牙买加、苏丹、科特迪瓦和马来西亚在全世界国家植保机构和区域植保组织的大力支持下，提交给标准及贸易发展基金以争取资金。该项目目的是提高发展中国家利用基本的国家文献程序，有效实施国际植保公约及其标准的能力。该项目于 2011 年 3 月获得批准，由标准及贸易发展基金提供 60 万美元，项目将由国际植保公约秘书处执行。

10. 考虑到在国际植检门户网站上提供的有关有害生物风险评估的培训班之外，收到了要求提供有害生物风险评估工具的大量申请，秘书处与其他若干组织（美洲开发银行、美洲农业合作研究所、美国农业部的动植物卫生检验局）合作，以电子学习课程为形式，开发了西班牙文和英文的有害生物风险评估全面培训计划。这满足了拉丁美洲及加勒比地区迫切的有害生物风险评估培训需要，并全世界范围内产生了影响。如能获得资源，该计划可译成其他语言。这是此类项目的首创，是国际植保公约秘书处希望在能力建设领域前进的方向。

IV. 植物检疫资源

11. 能力建设专家工作组在其 2011 年 5 月会议上同意，通过国际植检门户网站向所有国际植保公约缔约方、区域植保组织和其他相关组织发出征集资源的通知，建立一个所有语言现有技术资源目录。这项行动目的是对通过前述标准及贸易发展基金项目将开发的技术资源进行优先排序，并避免重叠。能力建设专家工作组不忘此项目目标，编制了在国家植保机构不同活动领域内编写手册和制定标准操作程序的优先重点名单。

12. 截至 2011 年 11 月，秘书处收到的指南、报告、手册、准则和链接等有近 300，能力建设专家工作组现正在进行审议。把这些材料载入国际植保公约资源网页的问题，将在 2012 年能力建设专家工作组会议上进一步讨论。

13. 为了便于确定标准及贸易发展基金项目中将开发的资源的优先次序，能力建设专家工作组建议使用该基金开发的一个独立的优先排序工具——多标准决策分析方法。其他的信息来源，如植物检疫能力评价数据、能力建设活动中收到的请求、植检委附属机构（如标准委员会）和国际、区域组织如世贸组织和区域植保组织等的具体关注，也可在这一过程中加以考虑。

14. 这些植检资源将按以下分类在一个特定的网站上提供：媒体库、培训材料、宣传材料、数据库和工具、即将开展的活动和其他等，并将包括介绍说明、照片、视频、电子教学课程、手册、标准操作程序和已完成的有害生物风险评估。

15. IT 设计和资源收集工作通过与国际植保公约秘书处（能力建设、信息交换和实施工作审查和支持系统等小组）的密切合作进行，并获得了能力建设专家工作组的投入。有关其他活动的更多情况，可见实施工作审查和支持系统报告中涉及实施支持系统和能力建设的相关章节。这些都是能力建设专家工作组提议并提请植检委第六届会议（2011 年）注意的短期工作计划的部分内容。

16. 2011 年最后一个季度，利用粮农组织正常计划为能力建设提供的额外资源，秘书处与生物多样性国际组织签约进行了一项研究，并编写了两本手册，作为为资源网页提供数据的一种先进方式。由于世贸组织卫生和植物检疫措施的培训活动已进入高级阶段，人们认为需要进一步澄清植物领域等同性概念的使用。进行这项研究的理由请见实施工作审查和支持系统报告，因为人们认为这项研究符合该系统协助缔约方实施国际植保公约及其标准的宗旨。此外，按照与生物多样性国际组织的同一项协议编写了以下两本手册：《国家植保机构市场准入谈判指南》和《可能产生有害生物风险的货物转运操作手册》。这两个方面均为能力建设专家工作组编写的国家植保机构不同活动领域的手册和标准操作程序中的编写重点，发展中缔约方的代表也在 2011 年秘书处参加的会议上反复提出了要求。

V. 为能力建设设立一个单独的国际植保公约信托基金

17. 扩大和加强伙伴关系，为实施国际植保公约国家植检能力建设战略提供对象更加明确的支持，是国际植保公约的一项主要目标。首要战略是借助与传统捐助者，如欧盟、荷兰、美国、加拿大和日本等已经建立的关系，并与非传统捐助者，如标准及贸易发展基金、世界银行、盖茨基金和其他重大慈善组织、世界各区域开发银行和其他双边捐助政府建立新的伙伴关系，以期完成这项战略的产出。

18. 2011 年 12 月，国际植保公约能力建设一般性信托基金（能力建设信托基金）成立。植检委每届会议都具体要求为支持国际植保公约的重要活动提供预算外资源。尽管这项工作的重要性得到承认，但缔约方不愿意向国际植保公约信托基金捐款，而该基金是接纳资源捐款的主要机制。缔约方不愿意的缘由并不清楚，但在植检委第五届会议上成员指出，秘书处需要对国际植保公约信托基金的分配如何使发展中国家受益作进一步的解释。能力建设战略制定以来，人们对特定目的的专项捐款兴趣增加。在这一方面，需要设立一项新的信托基金来接纳这些捐款，因为现有的国际植保公约一般性信托基金的结构和规则不能接受这些捐款。这一单独的信托基金允许捐助者为能力建设的具体目的存入资金，为国际植保公约加强责任提供了一个平台。

19. 能力建设信托基金将接收外部伙伴为实施国际植保公约单独或与其他方合作提供的，用于特定目的的自愿捐款。就未指定用途的捐款而言，能力建设信托基金可用于该战略所述的任何一项成分或任何数量的活动，只要这些活动经与能力建设专家工作组协商确定了优先次序。与捐助者商定用于特定目的的捐款，不应与粮农组织的传统项目重叠。捐助者可选择与国际植保公约签订一项单独的协定，为粮农组织中所称的能力建设信托基金“子项目”管理这些资金，或者可将其直接存入该信托基金。鉴于国际植保公约国家能力建设战略涉及面广，这样做将为捐助者（无论是传统的还是非传统的）提供了与国际植保公约就一系列课题进行合作的更广泛前景，并知道所有资金都能通过一项单一的信托基金，或通过与该基金相关的子项信托基金进行跟踪和报告。

20. 秘书处将为今后的捐款使用哪种最适宜的信托基金提供指导。

21. 由于国际植保公约能力建设战略的全球性质，通过上述能力建设信托基金可予以支持的活动，只要不与粮农组织供资的活动重叠，都可用于全球、区域或国家的计划。全球应用的项目将得到优先考虑。对于侧重一个或几个国家的项目或计划，国际植保公约将确保，粮农组织驻国家执行活动所在国的办事处将保留预算持有人的责任。

22. 这项计划可予以支持的项目种类包括：

- 咨询服务（如项目审查、提供技术性意见等）；
- 技术支持（如项目监督、国家能力评价项目起草等）；
- 执行活动（培训、讲习班、专题研究和其他侧重研究的活动、提供专家服务和项目管理）。

23. 项目的种类不应局限于上述类别，但应与国际植保公约国家能力建设战略设定的活动列表一致。

24. 能力建设信托基金将改进尤其是最不发达国家或发展中国家对培训活动和其能力建设的参与。国际植保公约设立能力建设信托基金，目的是鼓励捐助者为国家植保机构提供支持，通过建立加强政策、立法、组织和技术层面的力量，增强其降低有害生物全球流动尤其借助贸易流动的风险的能力。

VI. 能力建设专家工作组未来的工作和任务

25. 植检委第七届会议（2012 年）将讨论成立一个能力建设监督机构的问题。考虑到任何新的决定都将需要时间来实施，主席团在 2011 年 10 月的会议上建议，能力建设专家工作组现有成员在 2012 年继续开展工作。商定的任何新结构和成员资格都将从 2013 年起生效。

26. 主席团认为，鉴于向植检委第六届会议（2011 年）提出的短期工作计划中列明的具体任务，并考虑到已经批准的和设计中的项目的相关活动，专家工作组的任务应保持不变。2012 年 5 月计划召开一次专家工作组会议，审议植检委、标准委、战略规划及技术援助非正式工作组及主席团提出的意见并与它们磋商。

27. 请植检委：

- 1) **注意**捐助者和缔约方在制定和实施植检能力建设项目之前对植物检疫能力评价工具的使用增多。
- 2) **感谢**捐助者对能力建设项目的支持，这些项目将提供与国际植保公约国家植检能力建设战略一致的产出和结果。
- 3) **鼓励**能力建设专家工作组准备为全球性举措争取资金的新项目。
- 4) **注意**当前在植检资源的收集和准备方面的发展动态。
- 5) **注意**国际植保公约能力建设信托基金的成立。
- 6) **鼓励**捐助者和国际植保公约缔约方为全球性能力建设活动提供资金，按照国际植保公约国家植检能力建设战略，通过能力建设信托基金增强发展中国家的植物检疫能力。